



ISTRUZIONI D'USO  
USER INSTRUCTIONS  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE USUARIO  
MANUEL D'UTILISATION

## L-5 POWER



ZONE 0 GAS  
ZONE 20 DUST



Alimentata da 4 batterie AAA, incluse.  
Powered by 4 AAA batteries, included.  
Betrieben mit 4 AAA-Batterien in Lieferumfang enthalten.  
Alimenté par 4 piles AAA, incluses.  
Funciona con 4 pilas AAA, incluidas.



La Dichiarazione UE di Conformità può essere scaricata da [adalit.com](http://adalit.com)  
The EU Declaration of Conformity can be downloaded at [adalit.com](http://adalit.com)  
Die EU-Konformitätserklärung kann unter [adalit.com](http://adalit.com) heruntergeladen werden  
La Déclaration UE de Conformité peut être téléchargée sur [adalit.com](http://adalit.com)  
La Declaración UE de Conformidad puede descargarse en [adalit.com](http://adalit.com)



Attenzione: Radiazione LED RG-2. Non guardare direttamente nel fascio luminoso, può danneggiare gli occhi.  
Warning: LED radiation RG-2. Do not look directly into the light beam, it may damage your eyes.  
Warnung: LED-Strahlung RG-2. Nicht direkt in den Lichtstrahl sehen, dies kann die Augen schädigen.  
Attention : Rayonnement LED RG-2. Ne pas regarder directement dans le faisceau, cela peut endommager votre vue.  
Atención: Radiación LED RG-2. No mire directamente al haz, podría dañar su vista.

# KASK

Via Firenze 5, 24060  
Chiusduno (BG) - Italy | Italia  
P. IVA: IT 03116700166

Tel. +39 035 4427497  
info@kask.com  
www.kask-safety.com

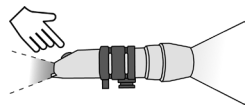
# CE

MADE IN SPAIN

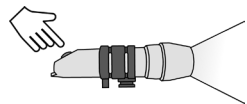
PRODUCED BY:  
Adaro Tecnología, S.A.  
Parque Científico y Tecnológico de Gijón  
Asturias - Spain | España

### 1. Funzioni:

- Primo clic: accensione del LED alla massima potenza. Ogni lampeggio all'inizio indica circa un'ora di autonomia residua ad alta intensità. Contemporaneamente si attiva il LED rosso di segnalazione (lampeggiante ogni 5 secondi).



- Secondo clic: spegnimento del LED rosso



- Terzo clic: spegnimento



### 2. Manutenzione e utilizzo:

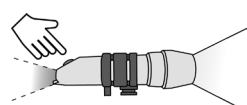
- Pulizia: utilizzare esclusivamente detergente o sapone domestico diluito in acqua tiepida applicato con un panno morbido. Non immergere in acqua.
- La torcia non deve essere aperta in aree con atmosfera potenzialmente esplosiva.
- Utilizzare sempre 4 batterie AAA/R03 nuove di uno dei seguenti modelli:  
DURACELL - PC2400, MN2400, MX2400  
ENERGIZER - EN92, L92, E92, GP: GP24A  
PANASONIC - LR03AD, LR03PPG  
PHILIPS - LR03P4  
VARTA - 4903
- Non mescolare batterie in diversi stati di utilizzo o di marche diverse.

### 3. Garanzia:

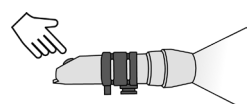
La torcia ha una garanzia di 3 anni contro qualsiasi difetto di fabbricazione, a condizione che vengano utilizzate in condizioni normali e seguendo queste istruzioni per l'uso.

### 1. Functions:

- First click: LED ON at maximum power. At startup, each flash indicates approximately one hour of remaining runtime at high intensity. At the same time, the signal LED turns on (blinking every 5 seconds).



- Second click: Red LED OFF



- Third click: OFF



### 2. Maintenance and Handling:

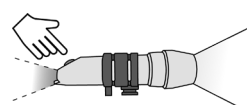
- Clean exclusively with domestic detergent or soap diluted in warm water applied with a soft cloth. Do not submerge the torch in water.
- Do not open the torch in areas with a potentially explosive atmosphere.
- Use always 4 new batteries AAA/R03 of any of the following models:  
DURACELL - PC2400, MN2400, MX2400  
ENERGIZER - EN92, L92, E92, GP: GP24A  
PANASONIC - LR03AD, LR03PPG  
PHILIPS - LR03P4  
VARTA - 4903
- Do not mix batteries in different state of use or brands.

### 3. Warranty:

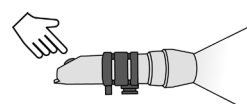
The torch has a 3-years warranty of against any manufacturing defect under normal conditions of use and in accordance with the present instructions.

### 1. Funktionen:

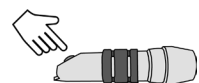
- Erster Klick: Einschalten der LED mit maximaler Leistung. Beim Einschalten zeigt jedes Aufblinken etwas eine Stunde verbleibende Betriebsdauer bei hoher Intensität an. Gleichzeitig schaltet sich die rote Signal- leuchte ein (blinkt alle 5 Sekunden).



- Zweiter Klick: Rote LED AUS



- Dritter Klick: AUS



### 2. Handhabung und Wartung:

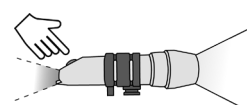
- Reinigen Sie mit einem weichen Tuch mit warmem Wasser z.B. mit einem Haushalts-Reinigungsmittel oder Seife. Tauchen Sie die Leuchte nicht ins Wasser.
- Öffnen Sie die Leuchte nicht in einem explosionsgefährdeten Bereich.
- Benutzen Sie immer 4 neue Batterien AAA/R03 der folgenden Marken:  
DURACELL - PC2400, MN2400, MX2400  
ENERGIZER - EN92, L92, E92, GP: GP24A  
PANASONIC - LR03AD, LR03PPG  
PHILIPS - LR03P4  
VARTA - 4903
- Ersetzen Sie nicht einzelne Batterien mit unterschiedlichem Ladezustand und benutzen Sie gleiche Batterie-Marken.

### 3. Garantie:

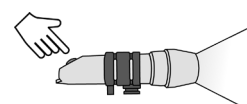
Die Taschenlampe hat eine Gewährleistung von 3 Jahren gegen Herstellungsfehler unter normalen Betriebsbedingungen und gemäß den vorliegenden Anweisungen.

### 1. Fonctions:

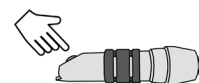
- Première pression : activation de la LED à pleine puissance. Au démarrage, chaque clignotement indique environ une heure d'autonomie restante à haute intensité. En même temps, la LED rouge de signalisation s'active (clignote toutes les 5 secondes).



- Deuxième pression: La LED rouge s'éteint



- Troisième pression: Off



### 2. Entretien et manipulation:

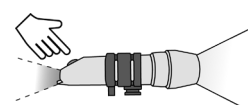
- Nettoyage : utiliser exclusivement détergent ou savon domestique dilué dans de l'eau tiède appliqué avec un chiffon doux. Ne pas la plonger dans une l'eau.
- Ne pas ouvrir la lampe dans des zones où l'atmosphère est potentiellement explosive.
- Utiliser toujours 4 piles nouvelles du type AAA/R03 des modèles suivants :  
DURACELL - PC2400, MN2400, MX2400  
ENERGIZER - EN92, L92, E92, GP: GP24A  
PANASONIC - LR03AD, LR03PPG  
PHILIPS - LR03P4  
VARTA - 4903
- Ne pas mélanger des piles dans un état d'utilisation ou marque/modèle différentes.

### 3. Garantie:

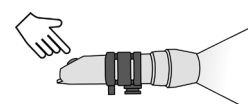
Les lampes sont garanties 3 ans contre tout vice de fabrication, dans des conditions d'utilisation normales et conformes aux présentes instructions.

### 1. Funcionamiento:

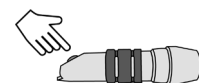
- Primera pulsación: encendido del LED a máxima potencia. Al encenderse, cada destello indica aproximadamente una hora de autonomía restante a alta intensidad. Al mismo tiempo se activa el LED rojo de señalización (parpadea cada 5 segundos).



- Segunda pulsación: Apagado del LED rojo.



- Tercera pulsación: Apagado.



### 2. Mantenimiento y manejo:

- Limpieza: utilizar exclusivamente detergente o jabón doméstico diluido en agua templada aplicado con un paño suave. No sumergir en agua.
- La linterna no debe abrirse en áreas con atmósfera potencialmente explosiva.
- Utilizar siempre 4 pilas AAA/R03 nuevas de alguno de los siguientes modelos:  
DURACELL - PC2400, MN2400, MX2400  
ENERGIZER - EN92, L92, E92, GP: GP24A  
PANASONIC - LR03AD, LR03PPG  
PHILIPS - LR03P4  
VARTA - 4903
- No mezclar pilas en diferente estado de uso, ni de distintas marcas.

### 3. Garantía:

La linterna tiene un período de garantía de 3 años contra todo defecto de fabricación, siempre que se utilice en condiciones normales y siguiendo estas instrucciones de uso.

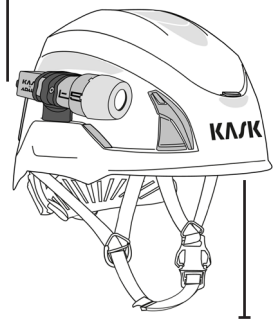
CARATTERISTICHE TECNICHE	
STANDARD EUROPEI	
ATEX	LOM12ATEX2004 II 1 G Ex ia op is IIC T4 Ga II 1 D Ex ia op is IIC T85° C Da
Grado di protezione	IP67
CARATTERISTICHE FUNZIONALI	
Peso	145 gr batterie incluse 4 x AAA
Dimensioni	150 x 38 x 44 mm
Autonomia	Fino a 30 ore
Materiali	Resina termoplastica ad alta resistenza agli urti, alle temperature estreme e alla corrosione. Ghiera di chiusura fotoluminescente ad alta visibilità.
FONTE LUMINOSA	
Tipo	LED di potenza
Flusso Luminoso	180 lumen
BATTERIE	
Tipo	4 x alcaline AAA/R03
Voltaggio	6 V.

TECHNICAL FEATURES	
EUROPEAN STANDARD	
ATEX	LOM12ATEX2004 II 1 G Ex ia op is IIC T4 Ga II 1 D Ex ia op is IIC T85° C Da
Ingress Protection	IP67
FUNCTIONAL FEATURES	
Weight	145 gr batteries included 4 x AAA
Dimensions	150 x 38 x 44 mm
Burning Time	Up to 30 hours
Material	High resistance thermoplastic resin to impacts, extreme temperatures and corrosion. High Visibility Photoluminescent Closing Bezel
LIGHT SOURCE	
Type	Power LED
Luminous Flux	180 lumens
NON-RECHARGEABLE BATTERIES	
Type	4 x alkaline AAA/R03
Voltage	6 V.

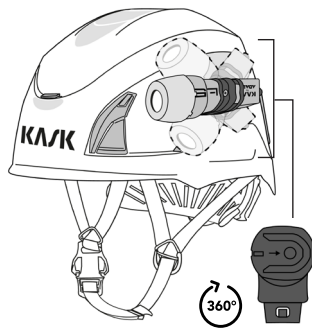
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	
EUROPÄISCHER STANDARD	
ATEX	LOM12ATEX2004 II 1 G Ex ia op is IIC T4 Ga II 1 D Ex ia op is IIC T85° C Da
Schutzgrad	IP67
FUNKTIONSMERKMALE	
Gewicht	145 gr. Inklusive Batterien 4 x AAA
Abmessungen	150 x 38 x 44 mm.
Leuchtdauer	bis zu 30 Stunden
Material	Thermoplastisches Harz mit hoher Schlagfestigkeit sowie Beständigkeit gegen extreme Temperaturen und Korrosion. Photolumineszierender Verschlussring mit hoher Sichtbarkeit.
LICHTQUELLE	
Typ	Hochleistungs-LED
Lichtstrom	180 Lumen
BATTERIEN	
Typ	4 x Alkaline AAA/R03
Spannung	6 V.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	
STANDARD EUROPÉENNE	
ATEX	LOM12ATEX2004 II 1 G Ex ia op is IIC T4 Ga II 1 D Ex ia op is IIC T85° C Da
Degré de protection	IP67
CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES	
Poids	145 gr avec piles incluses 4 x AAA
Dimensions	150 x 38 x 44 mm
Autonomie	Jusqu'à 30 heures
Matériel	Résine thermoplastique de haute résistance aux impacts, aux températures extrêmes et à la corrosion. Anneau de fermeture photoluminescent de haute visibilité
SOURCE D'ÉCLAIRAGE	
Type	LED de puissance
Flux lumineux	180 lumens
PILES	
Type	4 x alcalines AAA/R03
Tension	6 V.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
NORMATIVA EUROPEA	
ATEX	LOM12ATEX2004 II 1 G Ex ia op is IIC T4 Ga II 1 D Ex ia op is IIC T85° C Da
Grado de protección	IP67
CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES	
Peso	145 gr incluidas pilas 4 x AAA
Dimensiones	150 x 38 x 44 mm
Autonomía	Hasta 30 horas
Material	Resina termoplástica de alta resistencia al impacto, a temperaturas extremas y a la corrosión. Aro de cierre fotoluminescente de alta visibilidad.
FUENTE LUMINOSA	
Tipo	LED de potencia
Flujo luminoso	180 lúmenes
PILAS	
Tipo	4 x alcalinas AAA/R03
Tensión	6 V.



QUANTUM



La torcia per casco L-5 Power può essere montata sul lato destro o sinistro del casco. **L'attacco per casco 360°** permette la rotazione completa e la rende compatibile per il montaggio sulle serie di caschi Quantum, Superplasma, Primero e Zenith X.

The L-5 Power helmet torch can be mounted on either the right and the left side of the helmet. **The 360° helmet mount** allows full rotation and makes it compatible with Quantum, Superplasma,

Primero and Zenith X helmet series.

Die Helmlampe L-5 Power kann sowohl auf der rechten als auch auf der linken Seite des Helms montiert werden. **Die 360° Helmalterung** ermöglicht eine vollständige Drehung und ist mit den Helmserien Quantum, Superplasma, Primero und Zenith X kompatibel.

La lampe pour casque L-5 Power peut être montée aussi bien sur le côté droit que sur le côté gauche

du casque. **La fixation pour casque 360°** permet une rotation complète et la rend compatible avec les gammes de casques Quantum, Superplasma, Primero et Zenith X.

La linterna para casco L-5 Power puede montarse tanto en el lado derecho como en el izquierdo del casco. **La montura para casco 360°** permite una rotación completa y la hace compatible con las series de cascos Quantum, Superplasma, Primero y Zenith X.



Il tuo prodotto ADALIT è progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e/o riutilizzati. Questo simbolo significa che le batterie e gli accumulatori, a fine vita, devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Se sotto il simbolo riportato sopra compare un simbolo chimico, questo indica che la batteria o l'accumulatore contiene un metallo pesante in una determinata concentrazione. Le indicazioni sono le seguenti: Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%), Pb: piombo (0,004%).

Nell'Unione Europea esistono sistemi di raccolta separata per le batterie e gli accumulatori usati. Si prega di smaltire correttamente batterie e accumulatori presso il centro di raccolta/riciclaggio comunale.

Your ADALIT product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol means that batteries and accumulators, at their end of life, should be disposed of separately from your household waste.

If a chemical symbol is printed beneath the symbol shown above, this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration. This will be indicated as follows: Hg: mercury (0.0005%), Cd: cadmium (0.002%), Pb: lead (0.004%).

In the European Union there are separate collection systems for used batteries and accumulators. Please, dispose of batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.

Ihr ADALIT-Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und/oder wiederverwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen.

Wenn unter dem oben dargestellten Symbol ein chemisches Symbol aufgedruckt ist, bedeutet dies, dass die Batterie oder der Akkumulator ein Schwermetall in einer bestimmten Konzentration enthält. Dies wird wie folgt angegeben: Hg: Quecksilber (0,0005%), Cd: Cadmium (0,002%), Pb: Blei (0,004%).

In der Europäischen Union gibt es separate Sammelsysteme für gebrauchte Batterien und Akkumulatoren. Bitte entsorgen Sie Batterien und Akkumulatoren ordnungsgemäß bei Ihrer örtlichen Sammel- oder Recyclingstelle.

Votre produit ADALIT est conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et/ou réutilisés. Ce symbole signifie que les piles et accumulateurs, en fin de vie, doivent être éliminés séparément des déchets ménagers.

Si un symbole chimique est imprimé sous le symbole ci-dessus, cela signifie que la pile ou l'accumulateur contient un métal lourd à une certaine concentration. Cela sera indiqué comme suit : Hg : mercure (0,0005 %), Cd : cadmium (0,002 %), Pb : plomb (0,004 %).

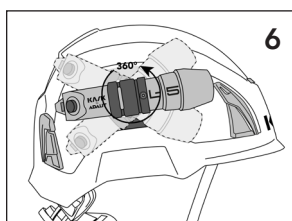
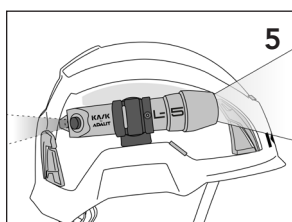
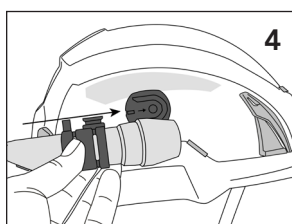
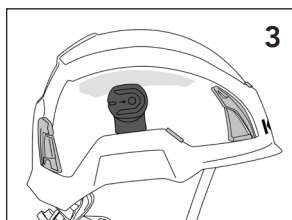
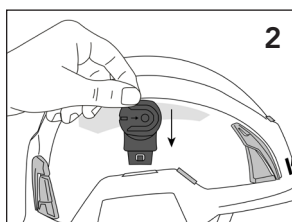
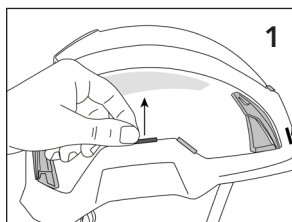
Dans l'Union européenne, il existe des systèmes de collecte séparée pour les piles et accumulateurs usagés. Veuillez éliminer correctement les piles et accumulateurs dans votre centre local de collecte/recyclage.

Su producto ADALIT ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y/o reutilizados. Este símbolo significa que las pilas y acumuladores, al final de su vida útil, deben eliminarse por separado de los residuos domésticos.

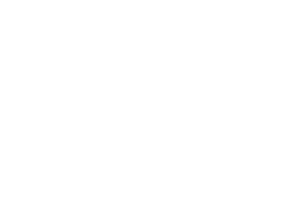
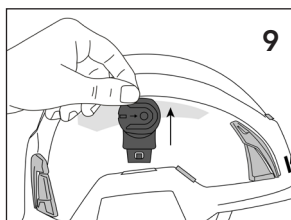
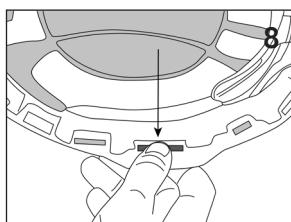
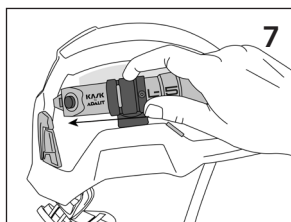
Si debajo del símbolo mostrado anteriormente aparece un símbolo químico, esto significa que la pila o el acumulador contiene un metal pesado en una determinada concentración. Se indicará de la siguiente manera: Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%), Pb: plomo (0,004%).

En la Unión Europea existen sistemas de recogida separados para las pilas y acumuladores usados. Por favor, elimine las pilas y acumuladores correctamente en el centro de recogida/reciclaje de su comunidad local.

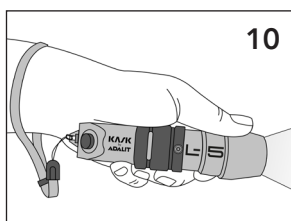
## MONTAGGIO SUL CASCO HELMET MOUNTING MONTAGE AM HELM FIXATION SUR CASQUE MONTAJE EN CASCO



## RIMOZIONE DAL CASCO REMOVAL FROM HELMET ENTFERNUNG VOM HELM RETRAIT DU CASQUE RETIRADA DEL CASCO



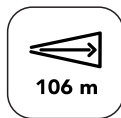
## UTILIZZO MANUALE MANUAL USE MANUELLE VERWENDUNG UTILISATION MANUELLE USO MANUAL



## L-5 POWER



180 lm



106 m



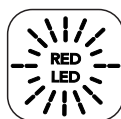
2.800 cd



30 h



4 x AAA/R03



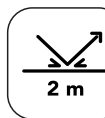
RED LED



PHOTO LUMINESCENT



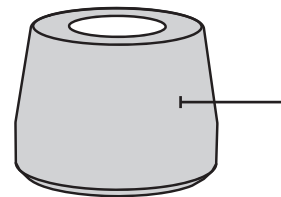
IP 67



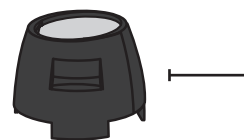
2 m



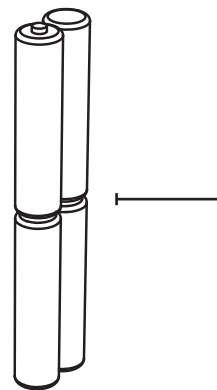
Attacco per casco 360°  
360° Helmet mount  
360° Helmalterung  
Fixation pour casque 360°  
Montura para casco 360°



**L52**  
Ghiera di chiusura  
fotoluminescente  
Photoluminescent closing bezel  
Photolumineszierende  
Verschlussring  
Anneau de fermeture  
photoluminescente  
Aro de cierre fotoluminiscente



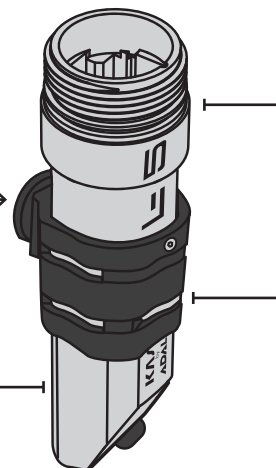
**L5300**  
Modulo LED  
LED Module  
LED-Modul  
Module LED  
Módulo LED



**L5AAAB**  
Batterie alcaline  
Alkaline Batteries  
Alkaline-Batterien  
Piles alcalines  
Pilas alcalinas



**L513**  
O-Ring  
O-Ring  
O-Ring  
Joint torique  
Junta tórica



**L5100PK**  
Corpo lampada  
Torch Body  
Lampengehäuse  
Corps de la lampe  
Cuerpo de la linterna

**L540K**  
Supporto per casco  
Helmet bracket  
Helmalterung  
Support pour casque  
Soporte para casco

**YEAR OF PRODUCTION**  
**SERIAL NUMBER**

